

Si usted ha sido victima de algún abuso injustificado por parte de la policía, la patrulla fronteriza o autoridades de Inmigración en la ciudad de San Bernardino . **Anote el numero de placa del oficial ,el numero de patrulla, el numero de placas de la patrulla y repórtelo inmediatamente a Central City Lutheran Mission al teléfono 909 381-6921 o visítenos en nuestras instalaciones localizadas en el 1354 N “G” Street San Bernardino, CA 92405.**

### **PROXIMAS CELEBRACIONES**

**2 De Noviembre “Día de los Muertos” Exposición del altar de muertos OCT 30– NOV 5**  
**3 de Noviembre “Celebración del Dia de San Martin de Porres” 6pm**  
**10 de Diciembre Celebración del “Día del Payasito” 2:pm**  
**12 de Diciembre celebración del “Día dela Virgen de Guadalupe”**  
**6am mañanitas**  
**4 pm Festival**

**CENTRAL  
CITY  
LUTHERAN  
MISSION**

A Neighborhood Development Project Empowering People

*"Bringing The Word  
through the Creation  
of Community"*

1354 North G Street · San Bernardino, CA 92405 · Phone: 909-381-6921 · Fax: 909-884-5104  
e-mail: cclm@cclm.org · http://www.cclm.org

## **PROGRAMAS Y ACTIVIDADES**



1354 N “G” Street  
San Bernardino, CA 92405  
909 381-6921  
www.cclm.org

## Programas

### **Banco de Comida**

Entrega de despensas los días Martes a las 8:00 am

### **Clínica de la calle H / The H Street Clinic**

Servicios médicos primarios para información comunícate al 909 381-0803

### **Cooperativa Manos Unidas**

Clases de costura lunes a Viernes de las 9 am a 12 pm

### **Kinship Family Center**

Este es un programa donde se apoya a familias que están criando a sus familiares

Para información comuníquese al 909 381-6921

### **Plaza Comunitaria**

Clases en español para jóvenes de 15 años y adultos que no terminaron su educación básica en sus países de origen, también se ofrecen clases de Computación e Inglés. Para mayor información comunícate con Socorro Quinones al 909 381-6921 ext 31

Horarios de la Plaza

Lunes 9-2 pm Martes 4-8 pm

Miércoles 4-8 pm Jueves 9-2 pm y 4-8 pm

### **Programa de Arte/ Art porgram**

**Lunes y Jueves 6 a 8 pm**

### **Programa Cultural DEBERES ESCOLARES**

Se apoya a los estudiantes de primaria con sus tareas Y se trabaja con la cultura y tradiciones de la comunidad mexicana o latinoamericana.

Lunes a Viernes de 3:30 a 6:00 pm

### **Programa de Vivienda para personas que califican / The Housing-program.**

Para mayor información comunícate con Luis Lazarrabal al 909 386-1029.

### **Refugio de emergencia/ Shelter Program**

Se proporciona techo y comida de emergencia a Caballeros que no cuentan con un techo para pasar la noche, este programa es únicamente en el

## Servicios y Actividades

### **Clases de Ballet Folklórico**

Martes 6:00 a 8:00 pm

Viernes 6:00 a 8:00 pm

### **Clases de Costura**

Lunes a Viernes de 9:00 am a 12:00pm

### **Clases de Computación**

Lunes a Jueves de 6:30a 8:30pm\

PLAZA COMUNITARIA

### **Clases de Ingles**

Martes y Jueves de 6:00pm a 8:00pm

Plaza Comunitaria

### **Classes de Reposteria**

Viernes 9am a 12 pm

### **CLASES DE MANUALIDADES**

Jueves 9 am a 12 pm

### **CLASES DE AEROBICS**

LUNES A VIERNES 9 A 10 AM

### **CLASES DE CUMBIA**

LUNES 6 A 8 PM

### **e Realizan:**

**Bautizos**

**Confirmaciones**

**Primeras Comuniones**

**Quinceañeras**

Para información comunícate con Laura Contreras al 909 381-6921

### **Servicio Religioso bilingüe**

Lunes a Viernes de 8:00 a 8:30 am

### **Servicio Católico en español ofrecido por la Comunidad De San**

**Martin todos los Domingos a las 10:00am**